FIELDMANN®
Home & Garden Performance

20V LiHON
FASTPOWER



FDUHP 70305-0

English 4–13
Čeština 14–23
Slovenština 24–33
Magyarul 34–43
Polski 44–53

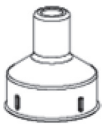
1



EN: battery not included
CZ: baterie není součástí balení
SK: baterka nie je súčasťou balenia
PL: bateria nie jest dołączona
HU: akkumulátor nem tartozék a csomaghoz

2

A



B



C



Cordless Heat Gun 20V LI-ION FASTPOWER
USER MANUAL

Thank you for your purchase of the heat gun. For your personal safety, read and understand the Instruction Manual before using. Keep the Instruction Manual in a safe place for future reference.

TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS 5
   - Important safety warnings 5
   - Packaging 5
   - Instructions for use 5
   - Carefully read, remember and keep these safety instructions 6
   - Workplace 6
   - Electrical Safety 6
   - Personal Safety 7
   - Power Tool Use and Maintenance 7
   - Service 8
2. SYMBOLS 9
3. SAFETY INSTRUCTIONS 10
4. INTEND USE 11
5. BEFORE USE 11
6. DURING USE 11
7. TECHNICAL DATA 11
8. DISPOSAL 12
9. DECLARATION OF CONFORMITY 13

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING!** Carefully read the instruction manual before use.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

- Unpack the product carefully and be sure not to throw away any part of the package before having found all components of the product.
- Keep the product in a dry place out of reach of children.
- Read all cautions and instructions. The failure to adhere to warning cautions and instructions may result in an accident, fire and/or a serious injury.

PACKAGING

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum.
For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

🕮 **Note:** If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.

CAREFULLY READ, REMEMBER AND KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING!** In the use of electric machines and power tools, it is necessary to respect and follow the following safety instructions for the reasons of protection against electric shock, personal injury and danger of fire. The term "power tool" in the instructions below refers both to mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool. Save all warnings and instructions for future reference.

WORKPLACE

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas in the workplace invite accidents. Store power tools that you don't currently use.
- Do not operate power tools in environments with danger of occurrence of a fire or explosion, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep unauthorised persons, especially children, away from the work area while operating a power tool! Distractions can cause you to lose control over the performed activity. In no event leave your power tool unattended. Keep the equipment away from animals.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the mains socket outlet. Never modify the plug in any way.
  Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Undamaged plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock. Damaged or fouled supply cables increase the risk of electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by a new power cord which is available at the authorised service centre or the importer.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cooking ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water or immerse it in water.
- Never use the supply cable for other than intended purposes. Never use the cord for carrying or pulling the power tool. Never unplug the plug from the outlet by pulling the cable. Keep electric cables away from sharp or hot objects to prevent mechanical damage.
- The power tool was designed to be powered solely by alternating electric current. Always check if the electric voltage matches the information specified in the type label of the power tool.
- Never use power tool with damaged electric cable or plug or which has been dropped or is in any way damaged.
- If an extension cord is used, always check whether its technical parameters match the information specified in the type label of the power tool. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. If extension drums are used, these must be rolled out to prevent overheating of the cord.
- If a power tool is operated in a damp location or outdoors, its operation is only permitted if connected to an electric circuit protected by a residual current device <30 mA. Use of residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only as the cutting or drilling tool may contact hidden wiring or its own power cord during operation.

PERSONAL SAFETY

- Be careful, stay alert and watch what you are doing when operating a power tool.
  Concentrate on your work. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Do not eat, drink and smoke while operating a power tool.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding to the type of work you are doing. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used in accordance with the working conditions will reduce the risk of personal injury.
- Prevent unintentional starting. Do not carry the power tool while it is energised or with your finger on the switch or trigger. Ensure the switch or trigger is in the "off" position before connecting to power source. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on may result in serious injuries.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. An adjusting wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Keep proper footing and balance at all times. Do not overreach. Never overestimate your own capabilities. Never use power tools while you are tired.
- Dress properly. Wear work clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, gloves and other part of your body away from moving or hot parts of the power tool.
- Connect the equipment to dust exhaustion. If the tools are provided for the connection of dust collection or exhaustion devices, ensure these are properly connected and used. Use of such devices can reduce dust-related hazards.
- Fix the work-piece tightly. Use a cabinet clamp or a cramp to fix the work-piece you are about to machine.
- Never use power tools if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other narcotic or addictive substances.
- This equipment is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensual or mental capacities or lack of experience or knowledge unless they are supervised or instructed about the use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to make sure they are not playing with the equipment.

POWER TOOL USE AND MAINTENANCE

- Always disconnect the power tool from the mains in case of any problem during the work, before cleaning the power tool or its maintenance, during each transportation and after the completion of the work! Never operate a power tool if it is damaged in any way.
- Immediately stop working if the power tool generates abnormal noise or smell.
- Do not overload the power tool. The power tool will operate better and safer if it is used at the rate for which it was designed. Use correct power tool which is intended for the given activity.
  The correct power tool will do the job it was designed for better and safer.
- Do not use the power tool if it cannot be safely turned on and off using the control switch.
  Use of such power tool is dangerous. Defective switches must be repaired by a certified service provider.
- Disconnect the tool from the power source before making any adjustments, changing accessories or maintenance. Such preventive safety measure prevents the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and unauthorised persons. Power tools can be dangerous in the hands of untrained users. Store the power tools in a dry and safe place.
- Keep the power tool in good condition. Check the adjustment of moving parts and their mobility. Check for any damage to the protective guards or other parts which could affect safe operation of the power tool.

If damaged, have the power tool properly repaired before further use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges facilitate work, reduce the risk of injury and are easier to control. Use of accessories other than those specified in the instructions for use could result in damage to the power tool and cause injuries.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for purposes other than those the power tool was intended for could result in hazardous situations.

SERVICE

- Do not replace parts of the power tool, do not make any repairs or interfere in any way with the construction of the power tool. Have your power tool repaired by qualified repair persons.
- Any repair or modification of the product without our company's authorisation is impermissible (it could cause injury or damage to the user).
- Always have your power tool repaired in a certified service centre. Use only original or recommended replacement parts. This will ensure that your safety and the safety of your power tool is maintained.

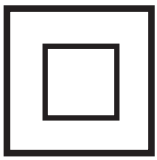
2. SYMBOLS



The product complies with the standards and regulations.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Double-insulated.



Use eyes protective equipment.



Use ears protective equipment.



Subjected to recycling.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING!** Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

⚠ **WARNING!** Do not strip metal window frames, as the heat may be conducted onto the glass and crack it. When stripping other window frames, use the glass protection nozzle.

⚠ **WARNING!** Do not keep the tool directed at one spot too long to prevent igniting the surface.

⚠ **WARNING!** Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite. If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.

- Do not place your hand over the air vents or block the vents in any way.
- The nozzle and accessories of this tool become extremely hot during use. Let these parts cool down before touching.
- Always switch the tool off before putting it down.
- Do not leave the tool unattended while it is switched on.
- A fire may arise if the appliance is not used with care.
- Heat may be conducted to combustible materials that are out of sight. Do not use in a damp atmosphere, where flammable gases may be present or near combustible materials.
- Allow the tool to cool fully before storing.
- Ensure adequate ventilation as toxic fumes may be produced.
- Do not use as a hairdryer.
- Do not obstruct either the air intake or nozzle outlet, as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- Do not direct the hot air blast at other people.
- Do not touch the metal nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.
- Do not place the nozzle against anything while using or immediately after use.
- Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is working because of the high temperature being produced.
- Do not allow paint to adhere to the nozzle or scraper as it could ignite after some time.
- Do not use this tool to remove paint containing lead. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may have been painted in the past with paint containing lead and covered with additional layers of paint.
- Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure even to low levels of lead can cause irreversible damage to the brain and nervous system. Young and unborn children are particularly vulnerable.
- When removing paint., ensue that the work area is enclosed. Preferably wear a dust mask.
- Do not burn the paint. Use the scraper and keep the nozzle at leaf 25 mm away from the painted surface. When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.
- Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after completing the work.

4. INTEND USE

Turn off the device and remove the battery in the following conditions:
- if the device is left unattended;
- before checking, cleaning or other work on the device;
- if the device starts to vibrate excessively.

5. BEFORE USE

- Familiarise yourself with the device and its functions and controls before starting work.
- Check the device for signs of wear or damage before starting up and after a collision.
- Do not use device whose switch is defective and can no longer be switched on or off.
- Never use device with damaged or missing parts. Have them repaired or, if necessary, replaced by a qualified technician or specialist workshop.
- Always wear appropriate personal protective device (safety goggles, hearing protection, non-slip work gloves, etc.) when working with or on the device. Wearing personal protective device reduces the risk of injury.

6. DURING USE

The heat gun may only be used by those who have thoroughly familiarized themselves with it. All users must know the function and operation of this tool, but also its limitations and possible dangers. This will greatly reduce the risk of electric shock, fire and serious injury.
- Remove all packing materials and, if necessary, the transport locks. Keep packaging materials away from children - danger of suffocation!
- Never place your hands over the ventilation slots or block the ventilation slots in any other way.
- The nozzle and the attachments become very hot! It is essential to let them cool down before touching them!
- The heat gun must be switched off before it can be put down.
- Never leave switched on tools unattended!
- This product can cause fires if not handled with extreme care!
- Heat can also be transferred to flammable objects that are not immediately obvious.
- DO NOT use the heat gun when flammable gases may be present in the air or near flammable materials.
- The heat gun must cool down before it can be packed away!

7. TECHNICAL DATA

Nominal voltage	20 V
Max air flow	100 (l/min)
Max temperature	550 degrees Celsius (when using the additional nozzle)

8. DISPOSAL

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste.
Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product.
By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.

CE This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

9. DECLARATION OF CONFORMITY

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Hot Air Gun / **FIELDMANN**

Type / model: **FDUHP 70305-0** as factory model Q0B-WYT03-18LiB
DC 20V (battery powered); Class III

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Directive LVD 2014/35/EU
Directive EMC 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

CE

Place of issuance: Prague
Date of issuance: 06. 02. 2025

Name: Ing. Luboš Cinek - Responsible Person
Signature:

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

Akumulátorová horkovzdušná pistole 20V LITHION FASTPOWER
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tuto horkovzdušnou pistoli. Z důvodu zajištění vaší osobní bezpečnosti si před použitím přečtěte a nastudujte tento návod. Uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití.

OBSAH

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 15
   - Důležitá bezpečnostní varování 15
   - Balení 15
   - Pokyny pro používání 15
   - Pečlivě si přečtěte, zapamatujte a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny 16
   - Pracoviště 16
   - Elektrická bezpečnost 16
   - Bezpečnost osob 17
   - Používání a údržba elektrického nářadí 17
   - Servis 18
2. SYMBOLY 19
3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 20
4. ÚČEL POUŽITÍ 21
5. PŘED POUŽITÍM 21
6. BĚHEM POUŽÍVÁNÍ 21
7. TECHNICKÉ ÚDAJE 21
8. LIKVIDACE 22
9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 23

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ **VAROVÁNÍ!** Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Produkt opatrně vybalte a před vyhozením obalových materiálů zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny komponenty produktu.
- Uložte tento produkt na suchém místě mimo dosah dětí.
- Přečtěte si všechna upozornění a pokyny. V případě nedodržení varovných upozornění a pokynů hrozí nebezpečí nehody, požáru a/nebo vážného zranění.

BALENÍ

Tento produkt je umístěn v obalu, který zabraňuje jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje znovu využitelnou surovinu, a proto jej můžete odevzdat k recyklaci.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Před zahájením práce s tímto zařízením si přečtěte následující bezpečnostní předpisy a pokyny pro používání. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky zařízení a se správným způsobem jeho používání. Uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití. Doporučujeme vám, abyste si alespoň po dobu platnosti záruky uschovali originální obal včetně vnitřních balicích materiálů, pokladní doklad a záruční list.
V případě přepravy zabalte zařízení do originální krabice od výrobce, aby byla zajištěna maximální ochrana tohoto produktu během přepravy (například odvoz nebo odeslání do servisního střediska).

🕮 **Poznámka:** Budete-li toto zařízení předávat dalšímu uživateli, přiložte k němu také tento návod. Dodržování dodávaných pokynů pro používání je nezbytným předpokladem správného používání zařízení. Návod k použití obsahuje kromě pokynů k obsluze také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržování pokynů v tomto návodu.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE, ZAPAMATUJTE A DODRŽUJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ **VAROVÁNÍ!** Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím požáru musíte při používání elektrických strojů a elektrického nářadí respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny. Termín „elektrické nářadí" ve všech varováních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu). Uložte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

PRACOVIŠTĚ

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené prostory na pracovišti mohou způsobit nehodu. Elektrické nářadí, které právě nepoužíváte, uschovejte.
- Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí, ve kterém hrozí riziko požáru nebo exploze, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte nepovolané osoby, a to zejména děti, mimo pracoviště! Rozptylování při práci může způsobit ztrátu kontroly nad prováděnou činností. Nikdy nenechávejte vaše elektrické nářadí bez dozoru. Chraňte toto zařízení před zvířaty.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat použité síťové zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte.
  U elektrického nářadí s uzemněním nepoužívejte žádné redukce zástrček. Nepoškozené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zapletené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn za nový, který můžete získat v autorizovaném servisu nebo u dovozce.
- Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Nikdy se elektrického nářadí nedotýkejte mokrýma rukama. Nikdy elektrické nářadí nemyjte pod tekoucí vodou a neponořujte jej do vody.
- Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro jiné účely, než pro jaké je určen. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo tahání elektrického nářadí. Nikdy neodpojujte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky taháním za tento kabel. Dbejte na to, aby elektrické kabely nepřecházely přes ostré hrany nebo horké předměty, aby bylo zabráněno jejich mechanickému poškození.
- Toto elektrické nářadí je navrženo výhradně pro napájení střídavým elektrickým proudem. Vždy zkontrolujte, zda se elektrické napětí shoduje s údaji uvedenými na typovém štítku tohoto elektrického nářadí.
- Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným elektrickým kabelem nebo zástrčkou, nebo nářadí, které spadlo na zem nebo je jakkoli poškozeno.
- Používáte-li prodlužovací kabel, vždy zkontrolujte, zda se jeho technické parametry shodují s údaji uvedenými na typovém štítku elektrického nářadí. Při práci s elektrickým nářadím ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití. Používáte-li cívky s prodlužovacími kabely, vždy odviňte z této cívky celý kabel, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkém prostředí nebo venku, jeho provoz je povolen pouze v případě, že je připojeno k elektrickému obvodu chráněnému proudovým chráničem < 30 mA. Použití proudového chrániče (RCD) snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Držte elektrické nářadí pouze za izolované úchopné povrchy, protože se během jeho používání může řezný nebo vrtací nástroj dostat do kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem.

BEZPEČNOST OSOB

- Při práci s elektrickým nářadím buďte stále pozorní, ostražití a sledujte co provádíte. Soustřeďte se na prováděnou práci. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu. Během práce s elektrickým nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající typu prováděné práce. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, neklouzavá pracovní obuv, pevná ochranná přilba a chrániče sluchu, které jsou vhodné pro konkrétní pracovní podmínky, snižují nebezpečí úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Nepřenášejte elektrické nářadí, je-li pod napětím nebo s prstem na spínači nebo spoušti. Před připojením ke zdroji energie se ujistěte, že je spínač nebo spoušť v poloze „vypnuto". Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí ke zdroji energie, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může vést k vážnému úrazu.
- Před zapnutím tohoto elektrického nářadí vždy odstraňte jakékoli seřizovací nebo maticové klíče. Seřizovací, maticové nebo jiné klíče zapomenuté na otáčejících se částech elektrického nářadí mohou způsobit zranění osob.
- Při práci udržujte stále správný postoj a rovnováhu. Nenatahujte se příliš daleko. Nikdy nepřeceňujte své vlastní síly. Jste-li unaveni, nepoužívejte elektrické nářadí.
- Vhodně se oblékejte. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oděv, rukavice a další části těla v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých nebo horkých částí tohoto elektrického nářadí.
- Připojte zařízení na odsávání prachu. Jsou-li nářadí připravena pro připojení zařízení na zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, zda jsou správně připojena a používána. Použití takových zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.
- Opracovávaný díl řádně upevněte. Upevněte obrobek pomocí truhlářské svěrky nebo spony.
- Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud nejsou na používání tohoto zařízení zaškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- V případě jakýchkoli problémů během práce, před čištěním nebo údržbou elektrického nářadí, před každou přepravou a po dokončení práce elektrické nářadí vždy odpojte od elektrické sítě! Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí, které je jakkoli poškozeno.
- Pokud elektrické nářadí generuje neobvyklé zvuky nebo z něj vychází neobvyklý zápach, okamžitě ukončete práci.
- Nepřetěžujte toto elektrické nářadí. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno způsobem, pro jaký bylo navrženo. Používejte správné elektrické nářadí určené pro konkrétní činnost. Správné elektrické nářadí provede určenou práci lépe a bezpečněji.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, nemůže-li být bezpečně zapnuto a vypnuto pomocí ovládacího spínače. Používání takového elektrického nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny v autorizovaném servisu.
- Před seřizováním nářadí, výměnou příslušenství nebo prováděním údržby odpojte nářadí od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

- Uložte nepoužívané elektrické nářadí tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí může být v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné. Uložte elektrické nářadí na suché a bezpečné místo.
- Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Kontrolujte nastavení pohyblivých dílů i jejich pohyblivost. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny ochranné kryty nebo jiné části, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí.
  Je-li poškozeno, nechejte nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity usnadňují práci, snižují nebezpečí zranění a lépe se ovládají. Použití jiného příslušenství, než jaké je uvedeno v tomto návodu k použití, může mít za následek poškození elektrického nářadí a poranění osob.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástroje apod. podle těchto pokynů, způsobem určeným pro příslušný typ elektrického nářadí, přičemž vezměte v úvahu provozní podmínky a prováděnou práci. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, by mohlo mít za následek vznik nebezpečných situací.

SERVIS

- Nevyměňujte žádné části tohoto elektrického nářadí, neprovádějte žádné opravy a žádným způsobem nezasahujte do konstrukce tohoto nářadí. Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikovaným opravářům.
- Každá oprava nebo úprava tohoto produktu provedená bez předchozího souhlasu naší společnosti je považována za nepřípustnou (může uživateli způsobit zranění nebo škodu).
- Nechte elektrické nářadí vždy opravit v autorizovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Tak zajistíte svou bezpečnost a bezpečný provoz vašeho elektrického nářadí.

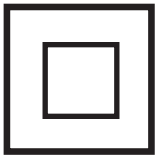
2. SYMBOLY



Tento produkt splňuje požadavky platných norem a předpisů.



Před použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Používá se dvojitá izolace.



Používejte pomůcky k ochraně zraku.



Používejte pomůcky k ochraně sluchu.



Určeno pro recyklaci.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako například benzín, líh, amoniak apod. Tato rozpouštědla by mohla poškodit plastové díly.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Neodstraňujte barvu z kovových rámů oken, protože by mohlo dojít k přenosu tepla na sklo a prasknutí skla. Při odstraňování barvy z jiných okenních rámů používejte trysku s ochranou skla.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nenechávejte toto nářadí nasměrované příliš dlouho na jedno místo, aby nedošlo k zapálení povrchu.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Zabraňte hromadění barvy na škrabce, aby nedošlo k jejímu vzplanutí. Pokud je to nutné, opatrně odstraňte úlomky barvy ze škrabky pomocí nože.

- Nepokládejte ruku přes vzduchové větrací otvory a žádným způsobem tyto větrací otvory neblokujte.
- Tryska a příslušenství tohoto nářadí se během používání extrémně zahřívají. Před dotykem těchto částí je nechte vychladnout.
- Před položením vždy toto nářadí vypněte.
- Nenechávejte zapnuté nářadí bez dozoru.
- Při neopatrném používání tohoto spotřebiče může dojít k požáru.
- Teplo se může rozšířit k hořlavým materiálům, které nejsou vidět. Nepoužívejte toto nářadí ve vlhkém prostředí, v prostředí s možným výskytem hořlavých plynů nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
- Před uložením nechte toto nářadí zcela vychladnout.
- Zajistěte dostatečné odvětrávání, protože by se mohly tvořit jedovaté výpary.
- Nepoužívejte toto nářadí jako vysoušeč vlasů.
- Neblokujte otvory pro přívod vzduchu ani výstup z trysky, protože by mohlo dojít k akumulaci nadměrného tepla a poškození nářadí.
- Nesměrujte proud horkého vzduchu na jiné osoby.
- Nedotýkejte se kovové trysky, protože se během používání velmi zahřívá a zůstává horká po dobu až 30 minut po použití.
- Během používání nebo bezprostředně po ukončení používání nepokládejte trysku proti žádným předmětům.
- Nestrkejte nic do trysky, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem. Nedívejte se během používání nářadí do trysky, protože se pracuje s vysokými teplotami.
- Nedovolte, aby se barva přilepila na trysku nebo na škrabku, protože by po určité době mohlo dojít k jejímu vznícení.
- Nepoužívejte tento nástroj k odstraňování barev obsahujících olovo. Odloupané části, zbytky a výpary barev mohou obsahovat olovo, které je jedovaté. Jakákoli budova postavená před rokem 1960 může být natřena barvou obsahující olovo a pokryta dalšími vrstvami barev.
- Pokud je taková barva na povrchu, může kontakt ruky s ústy způsobit polknutí olova. Vystavení i malému množství olova může způsobit nevratné poškození mozku a nervového systému. Obzvlášť zranitelné jsou malé a ještě nenarozené děti.
- Při odstraňování barev zajistěte, aby byla pracovní oblast uzavřena. Ideálně používejte protiprašný respirátor.
- Barvu nepalte. Používejte škrabku a udržujte trysku ve vzdálenosti alespoň 25 mm od povrchu s barvou. Pokud pracujete ve svislém směru, pracujte směrem dolů, aby barva nespadla do nástroje a nevznítila se.
- Všechny úlomky barvy bezpečně zlikvidujte a zajistěte, aby byla pracovní oblast po dokončení práce důkladně vyčištěna.

4. ÚČEL POUŽITÍ

V následujících situacích vypněte zařízení a vyjměte baterii:
- pokud je zařízení ponecháno bez dozoru;
- před kontrolou, čištěním nebo jinou údržbou zařízení;
- pokud začne zařízení nadměrně vibrovat.

5. PŘED POUŽITÍM

- Před zahájením práce se důkladně seznamte se zařízením, jeho funkcemi a ovládacími prvky.
- Před zapnutím a po kolizi zkontrolujte, zda zařízení nenese známky opotřebení nebo poškození.
- Nepoužívejte zařízení, jehož spínač je vadný a nelze jej zapnout či vypnout.
- Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozenými nebo chybějícími díly. Nechte je opravit nebo, pokud je to nezbytné, vyměnit kvalifikovaným technikem nebo specializovaným servisem.
- Při práci se zařízením nebo při údržbě zařízení vždy noste vhodné osobní ochranné pomůcky (bezpečnostní brýle, ochranu sluchu, neklouzavé pracovní rukavice apod.). Nošení osobních ochranných pomůcek snižuje nebezpečí zranění.

6. BĚHEM POUŽÍVÁNÍ

Tuto horkovzdušnou pistoli smí používat pouze osoby důkladně obeznámené s její obsluhou. Všichni uživatelé musí znát funkce a ovládání tohoto nářadí, ale také rovněž jeho limity a možná nebezpečí. To významně snižuje riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.
- Odstraňte všechny obalové materiály a, pokud je to nezbytné, přepravní zámky. Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení!
- Nikdy nepokládejte ruce přes větrací otvory a tyto větrací otvory žádným způsobem neblokujte.
- Tryska a nástavce bývají velmi horké! Předtím, než se je dotknete, je nezbytné, abyste je nechali vychladnout!
- Před položením je nutno tuto horkovzdušnou pistoli vypnout.
- Nikdy nenechávejte zapnuté nářadí bez dozoru!
- V případě neopatrného zacházení může tento produkt způsobit požár!
- Teplo se může rovněž přenést na hořlavé předměty, u kterých to není hned zřejmé.
- NEPOUŽÍVEJTE tuto horkovzdušnou pistoli v místech s výskytem hořlavých plynů ve vzduchu nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
- Před sbalením musíte tuto horkovzdušnou pistoli nechat vychladnout!

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	20 V
Max. průtok vzduchu	100 (l/min)
Max. teplota	550 stupňů Celsia (při použití doplňkové trysky)

8. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALŮ

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobcích nebo v přiložené dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového výrobku vrátit vaše výrobky místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto výrobku pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

Pro společnosti v zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento produkt zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace.

CE Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na provádění těchto změn.

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt/ značka: Akumulátorová horkovzdušná pistole/ **FIELDMANN**

Typ/ model: **FDUHP 70305-0** jako výrobní model Q0B-WYT03-18LiB
DC 20V (baterie), Třída III

Výrobce: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
Směrnice LVD 2014/35/EU
Směrnice EMC 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863

Příslušné harmonizované normy a další technické specifikace:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

CE

Místo vydání: Praha
Datum vydání: 06. 02. 2025

Jméno: Ing. Luboš Cinek – Odpovědná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

Akumulátorová teplovzdušná pištoľ 20V LI-ION FASTPOWER
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili túto teplovzdušnú pištoľ. Z dôvodu zaistenia vašej osobnej bezpečnosti si pred použitím prečítajte a naštudujte tento návod. Uložte tento návod na bezpečné miesto na neskoršie použitie.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 25
   - Dôležité bezpečnostné varovania 25
   - Balenie 25
   - Pokyny na používanie 25
   - Pozorne si prečítajte, zapamätajte a dodržujte tieto bezpečnostné pokyny 26
   - Pracovisko 26
   - Elektrická bezpečnosť 26
   - Bezpečnosť osôb 27
   - Používanie a údržba elektrického náradia 27
   - Servis 28
2. SYMBOLY 29
3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 30
4. ÚČEL POUŽITIA 31
5. PRED POUŽITÍM 31
6. POČAS POUŽÍVANIA 31
7. TECHNICKÉ ÚDAJE 31
8. LIKVIDÁCIA 32
9. VYHLÁSENIE O ZHODE 33

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ **VAROVANIE!** Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- Produkt opatrne vybaľte a pred vyhodením obalových materiálov skontrolujte, či balenie obsahuje všetky komponenty produktu.
- Uložte tento produkt na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Prečítajte si všetky upozornenia a pokyny. V prípade nedodržania varovných upozornení a pokynov hrozí nebezpečenstvo nehody, požiaru a/alebo vážneho zranenia.

BALENIE

Tento produkt je umiestnený v obale, ktorý zabraňuje jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje opätovne využiteľnú surovinu, a preto ho môžete odovzdať na recykláciu.

POKYNY NA POUŽÍVANIE

Pred začatím práce s týmto zariadením si prečítajte nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami zariadenia a so správnym spôsobom jeho používania. Uložte tento návod na bezpečné miesto na neskoršie použitie. Odporúčame vám, aby ste si aspoň počas platnosti záruky uschovali originálny obal vrátane vnútorných baliacich materiálov, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte zariadenie do originálnej škatule od výrobcu, aby bola zaistená maximálna ochrana tohto produktu počas prepravy (napríklad odvoz alebo odoslanie do servisného strediska).

🕮 **Poznámka:** Ak budete toto zariadenie odovzdávať ďalšiemu používateľovi, priložte k nemu aj tento návod. Dodržiavanie dodávaných pokynov na používanie je nevyhnutným predpokladom správneho používania zariadenia. Návod na použitie obsahuje okrem pokynov na obsluhu aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania pokynov v tomto návode.

POZORNE SI PREČÍTAJTE, ZAPAMÄTAJTE A DODRŽUJTE TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ **VAROVANIE!** Z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečenstvom požiaru musíte pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny. Termín „elektrické náradie" vo všetkých varovaniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené napájacím káblom) alebo náradie napájané batériou (bez napájacieho kábla). Uložte všetky varovania a pokyny na budúce použitie.

PRACOVISKO

- Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo neosvetlené priestory na pracovisku môžu spôsobiť nehodu. Elektrické náradie, ktoré práve nepoužívate, uschovajte.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí, v ktorom hrozí riziko požiaru alebo explózie, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s elektrickým náradím udržujte nepovolané osoby, a to najmä deti, mimo pracovisko! Rozptyľovanie pri práci môže spôsobiť stratu kontroly nad vykonávanou činnosťou. Nikdy nenechávajte vaše elektrické náradie bez dozoru. Chráňte toto zariadenie pred zvieratami.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať použitej sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte.
  Pri elektrickom náradí s uzemnením nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek. Nepoškodené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za nový, ktorý môžete získať v autorizovanom servise alebo u dovozcu.
- Vyvarujte sa telesného kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Nikdy sa elektrického náradia nedotýkajte mokrými rukami. Nikdy elektrické náradie neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ho do vody.
- Nikdy nepoužívajte napájací kábel na iné účely, než na aké je určený. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie alebo ťahanie elektrického náradia. Nikdy neodpájajte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky ťahaním za tento kábel. Dbajte na to, aby elektrické káble neprechádzali cez ostré hrany alebo horúce predmety, aby sa zabránilo ich mechanickému poškodeniu.
- Toto elektrické náradie je navrhnuté výhradne na napájanie striedavým elektrickým prúdom. Vždy skontrolujte, či sa elektrické napätie zhoduje s údajmi uvedenými na typovom štítku tohto elektrického náradia.
- Nikdy nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným elektrickým káblom alebo zástrčkou, alebo náradie, ktoré spadlo na zem alebo je akokoľvek poškodené.
- Ak používate predlžovací kábel, vždy skontrolujte, či sa jeho technické parametre zhodujú s údajmi uvedenými na typovom štítku elektrického náradia. Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predlžovacie káble vhodné na vonkajšie použitie. Ak používate cievky s predlžovacími káblami, vždy odviňte z tejto cievky celý kábel, aby nedošlo k jeho prehriatiu.
- Ak sa elektrické náradie používa vo vlhkom prostredí alebo vonku, jeho prevádzka je povolená iba v prípade, ak je pripojené k elektrickému obvodu chránenému prúdovým chráničom < 30 mA. Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Držte elektrické náradie len za izolované uchopovacie povrchy, pretože sa počas jeho používania môže rezný alebo vŕtací nástroj dostať do kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným napájacím káblom.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, ostražití a sledujte čo robíte. Sústreďte sa na vykonávanú prácu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu. Počas práce s elektrickým náradím nejazdite, nepite a nefajčite.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Používajte ochranné prostriedky zodpovedajúce typu vykonávanej práce. Ochranné prostriedky, ako sú respirátor, protišmyková pracovná obuv, pevná ochranná prilba a chrániče sluchu, ktoré sú vhodné pre konkrétne pracovné podmienky, znižujú nebezpečenstvo úrazu.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Neprenášajte elektrické náradie, ak je pod napätím alebo s prstom na spínači alebo spúšti. Pred pripojením k zdroju energie sa uistite, že je spínač alebo spúšť v polohe „vypnuté". Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie elektrického náradia k zdroju energie, ak je spínač náradia v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu úrazu.
- Pred zapnutím tohto elektrického náradia vždy odstráňte akékoľvek nastavovacie alebo maticové kľúče. Nastavovacie maticové alebo iné kľúče zabudnuté na otáčajúcich sa častiach elektrického náradia môžu spôsobiť zranenie osôb.
- Pri práci udržujte stále správny postoj a rovnováhu. Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Nikdy nepreceňujte svoje vlastné sily. Ak ste unavení, nepoužívajte elektrické náradie.
- Vhodne sa obliekajte. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, odev, rukavice a ďalšie časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých alebo horúcich častí tohto elektrického náradia.
- Pripojte zariadenie na odsávanie prachu. Ak je náradie pripravené na pripojenie zariadení na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, či sú správne pripojené a používané. Použitie takých zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.
- Opracovávaný diel riadne upevnite. Upevnite obrobok pomocou truhlárskej svorky alebo spony.
- Nikdy nepoužívajte elektrické náradie, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nie sú na používanie tohto zariadenia zaškolené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- V prípade akýchkoľvek problémov počas práce, pred čistením alebo údržbou elektrického náradia, pred každou prepravou a po dokončení práce elektrické náradie vždy odpojte od elektrickej siete! Nikdy nepoužívajte elektrické náradie, ktoré je akokoľvek poškodené.
- Ak elektrické náradie generuje neobvyklé zvuky alebo z neho vychádza neobvyklý zápach, okamžite ukončite prácu.
- Nepreťažujte toto elektrické náradie. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať spôsobom, na aký bolo navrhnuté. Používajte správne elektrické náradie určené na konkrétnu činnosť.
  Správne elektrické náradie vykoná určenú prácu lepšie a bezpečnejšie.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa nemôže bezpečne zapnúť a vypnúť pomocou ovládacieho spínača. Používanie takého elektrického náradia je nebezpečné. Chybné spínače sa musia opraviť v autorizovanom servise.

- Pred nastavovaním náradia, výmenou príslušenstva alebo vykonávaním údržby odpojte náradie od zdroja energie. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- Nepoužívané elektrické náradie skladujte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie môže byť v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Udržujte elektrické náradie v dobrom stave. Kontrolujte nastavenie pohyblivých dielov aj ich pohyblivosť. Skontrolujte, či nie sú poškodené ochranné kryty alebo iné časti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku tohto elektrického náradia.
  Ak je poškodené, nechajte náradie pred použitím opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami uľahčujú prácu, znižujú nebezpečenstvo zranenia a lepšie sa ovládajú. Použitie iného príslušenstva, než aké je uvedené v tomto návode na použitie, môže mať za následok poškodenie elektrického náradia a poranenie osôb.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje a pod. podľa týchto pokynov, spôsobom určeným pre príslušný typ elektrického náradia, pričom vezmite do úvahy prevádzkové podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, by mohlo mať za následok vznik nebezpečných situácií.

SERVIS

- Nevymieňajte žiadne časti tohto elektrického náradia, nerobte žiadne opravy a žiadnym spôsobom nezasahujte do konštrukcie tohto náradia. Zverte opravu vášho elektrického náradia kvalifikovaným opravárom.
- Každá oprava alebo úprava tohto produktu vykonaná bez predchádzajúceho súhlasu našej spoločnosti sa považuje za neprípustnú (môže používateľovi spôsobiť zranenie alebo škodu).
- Nechajte elektrické náradie vždy opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo odporúčané náhradné diely. Tak zaistíte svoju bezpečnosť a bezpečnú prevádzku vášho elektrického náradia.

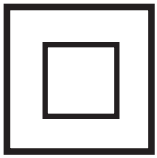
2. SYMBOLY



Tento produkt spĺňa požiadavky platných noriem a predpisov.



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Používa sa dvojitá izolácia.



Používajte pomôcky na ochranu zraku.



Používajte pomôcky na ochranu sluchu.



Určené na recykláciu.

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ **VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzín, lieh, amoniak a pod. Tieto rozpúšťadlá by mohli poškodiť plastové diely.

⚠ **VAROVANIE!** Neodstraňujte farbu z kovových rámov okien, pretože by mohlo dôjsť k prenosu tepla na sklo a prasknutiu skla. Pri odstraňovaní farby z iných okenných rámov používajte dýzu s ochranou skla.

⚠ **VAROVANIE!** Nenechávajte toto náradie nasmerované príliš dlho na jedno miesto, aby nedošlo k zapáleniu povrchu.

⚠ **VAROVANIE!** Zabráňte hromadeniu farby na škrabke, aby nedošlo k jej vznieteniu. Ak je to nutné, opatrne odstráňte úlomky farby zo škrabky pomocou noža.

- Neklaďte ruku cez vzduchové vetracie otvory a žiadnym spôsobom tieto vetracie otvory neblokujte.
- Dýza a príslušenstvo tohto náradia sa počas používania extrémne zahrievajú. Pred dotykom týchto častí ich nechajte vychladnúť.
- Pred položením vždy toto náradie vypnite.
- Nenechávajte zapnuté náradie bez dozoru.
- Pri neopatrnom používaní tohto spotrebiča môže dôjsť k požiaru.
- Teplo sa môže rozšíriť k horľavým materiálom, ktoré nie sú vidieť. Nepoužívajte toto náradie vo vlhkom prostredí, v prostredí s možným výskytom horľavých plynov alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Pred uložením nechajte toto náradie úplne vychladnúť.
- Zaistite dostatočné odvetrávanie, pretože by sa mohli tvoriť jedovaté výpary.
- Nepoužívajte toto náradie ako sušič vlasov.
- Neblokujte otvory na prívod vzduchu ani výstup z dýzy, pretože by mohlo dôjsť k akumulácii nadmerného tepla a poškodeniu náradia.
- Nesmerujte prúd horúceho vzduchu na iné osoby.
- Nedotýkajte sa kovovej dýzy, pretože sa počas používania veľmi zahrieva a zostáva horúca až 30 minút po použití.
- Počas používania alebo bezprostredne po ukončení používania neklaďte dýzu k žiadnym predmetom.
- Nestrkajte nič do dýzy, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Nepozerajte sa počas používania náradia do dýzy, pretože pracuje s vysokými teplotami.
- Nedovoľte, aby sa farba prilepila na dýzu alebo na škrabku, pretože by po určitom čase mohlo dôjsť k jej vznieteniu.
- Nepoužívajte tento nástroj na odstraňovanie farieb obsahujúcich olovo. Odlúpnuté časti, zvyšky a výpary farieb môžu obsahovať olovo, ktoré je jedovaté. Akákoľvek budova postavená pred rokom 1960 môže byť natretá farbou obsahujúcou olovo a pokrytá ďalšími vrstvami farieb.
- Ak je taká farba na povrchu, môže kontakt ruky s ústami spôsobiť prehltnutie olova. Vystavenie aj malému množstvu olova môže spôsobiť nevratné poškodenie mozgu a nervového systému. Obzvlášť zraniteľné sú malé a ešte nenarodené deti.
- Pri odstraňovaní farieb zaistite, aby bola pracovná oblasť uzatvorená. Ideálne používajte protiprašný respirátor.
- Farbu nepáľte. Používajte škrabku a udržujte dýzu vo vzdialenosti aspoň 25 mm od povrchu s farbou. Ak pracujete vo zvislom smere, pracujte smerom dole, aby farba nespadla do nástroja a nevznietila sa.
- Všetky úlomky farby bezpečne zlikvidujte a zaistite, aby bola pracovná oblasť po dokončení práce dôkladne vyčistená.

4. ÚČEL POUŽITIA

V nasledujúcich situáciách vypnite zariadenie a vyberte batériu:
- ak je zariadenie ponechané bez dozoru;
- pred kontrolou, čistením alebo inou údržbou zariadenia;
- ak začne zariadenie nadmerne vibrovať.

5. PRED POUŽITÍM

- Pred začatím práce sa dôkladne oboznámte so zariadením, jeho funkciami a ovládacími prvkami.
- Pred zapnutím a po kolízii skontrolujte, či zariadenie nenesie známky opotrebenia alebo poškodenia.
- Nepoužívajte zariadenie, ktorého spínač je chybný a nie je možné ho zapnúť či vypnúť.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi. Nechajte ich opraviť alebo, ak je to nevyhnutné, vymeniť kvalifikovaným technikom alebo špecializovaným servisom.
- Pri práci so zariadením alebo pri údržbe zariadenia vždy noste vhodné osobné ochranné pomôcky (bezpečnostné okuliare, ochranu sluchu, nekĺzavé pracovné rukavice a pod.). Nosenie osobných ochranných pomôcok znižuje nebezpečenstvo zranenia.

6. POČAS POUŽÍVANIA

Túto teplovzdušnú pištoľ smú používať iba osoby dôkladne oboznámené s jej obsluhou. Všetci používatelia musia poznať funkcie a ovládanie tohto náradia, ale takisto aj jeho limity a možné nebezpečenstvá. To významne znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.
- Odstráňte všetky obalové materiály a, ak je to nevyhnutné, prepravné zámky. Obalové materiály udržujte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Nikdy neklaďte ruky cez vetracie otvory a tieto vetracie otvory žiadnym spôsobom neblokujte.
- Dýza a nadstavce bývajú veľmi horúce! Pred tým, než sa ich dotknete, je nevyhnutné, aby ste ich nechali vychladnúť!
- Pred položením je nutné túto teplovzdušnú pištoľ vypnúť.
- Nikdy nenechávajte zapnuté náradie bez dozoru!
- V prípade neopatrného zaobchádzania môže tento produkt spôsobiť požiar!
- Teplo sa môže tiež preniesť na horľavé predmety, pri ktorých to nie je hneď zrejmé.
- NEPOUŽÍVAJTE túto teplovzdušnú pištoľ v miestach s výskytom horľavých plynov vo vzduchu alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Pred zbalením musíte túto teplovzdušnú pištoľ nechať vychladnúť!

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	20 V
Max. prietok vzduchu	100 (l/min)
Max. teplota	550 stupňov Celzia (pri použití doplnkovej dýzy)

8. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE NA LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOV

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobkoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické výrobky sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu.

Odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe zodpovedajúceho nového výrobku vrátiť vaše výrobky miestnemu predajcovi. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej Únie

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.

CE Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

9. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU VYHLASENIE O ZHODE

Produkt / značka: Akumulátorová teplovzdušná pištoľ/ **FIELDMANN**

Typ / model: **FDUHP 70305-0** ako výrobný model Q0B-WYT03-18LiB
DC 20V (bateria); Trieda III

Výrobca: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia opísaného vyššie je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
Smernice LVD 2014/35/EU
Smernice EMC 2014/30/EU
Smernice RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863

Príslušné harmonizované normy a ostatné technické špecifikácie:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

CE

Miesto vydania: Praha
Dátum vydania: 06. 02. 2025

Meno: Ing. Luboš Cinek – Zodpovedná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

Akkumulátoros hőlégfúvó pisztoly 20V LITHION FASTPOWER
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a hőlégfúvó pisztolyt. Az Ön személyes biztonsága érdekében kérjük, használat előtt olvassa el és tanulmányozza át ezeket az utasításokat. Az utasításokat tegye el biztos helyre későbbi felhasználás céljából.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 35
   - Fontos biztonsági figyelmeztetések 35
   - Csomagolás 35
   - Használati utasítás 35
   - Olvassa el, jegyezze meg és tartsa be ezeket a biztonsági utasításokat 36
   - Munkaterület 36
   - Elektromos biztonság 36
   - Személyi biztonság 37
   - Az elektromos szerszám használata és karbantartása 37
   - Szerviz 38
2. SZIMBÓLUMOK 39
3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 40
4. A HASZNÁLAT CÉLJA 41
5. HASZNÁLAT ELŐTT 41
6. HASZNÁLAT KÖZBEN 41
7. MŰSZAKI ADATOK 41
8. MEGSEMMISÍTÉS 42
9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 43

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Óvatosan csomagolja ki a terméket, és mielőtt kidobná a csomagolóanyagokat, ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalmazza-e a termék összes alkatrészét.
- A terméket helyezze száraz helyre és gyermekektől távol.
- Olvassa el a figyelmeztetéseket és utasításokat. Az intő figyelmeztetések és utasítások be nem tartása balesetet, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

CSOMAGOLÁS

A termék csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újra felhasználható nyersanyag, ezért ajánlatos újrahasznosítani.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Mielőtt elkezdené a munkát a szerszámmal, olvassa el az alábbi biztonsági szabályokat és használati utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és azok megfelelő használatával.
Az utasításokat tegye el biztos helyre későbbi felhasználás céljából. Javasoljuk, hogy legalább a garancia időtartamára őrizze meg az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagokat, a nyugtát és a jótállási lapot.
Ha szállításra van szükség, akkor csomagolja a szerszámot a gyártó által szállított eredeti dobozba, ezáltal garantálja a termék maximális védelmét szállítás során (például szervizbe szállításkor vagy küldéskor).

🕮 **Megjegyzés:** Ha továbbítja a berendezést egy másik felhasználónak, mellékelje az utasításokat is. A mellékelt használati utasítás betartása előfeltétele a szerszám helyes használatának. Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati utasítások a karbantartási és javítási munkákat is tartalmazzák.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.

OLVASSA EL, JEGYEZZE MEG ÉS TARTSA BE EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Az áramütés, személyi sérülés és tűzveszély elleni védelem érdekében az elektromos gépek és elektromos szerszámok használatakor figyelembe kell venni és be kell tartani az alábbi biztonsági utasításokat. Az „elektromos szerszám" kifejezés minden figyelmeztetésben erre a hálózatról táplált (ha tápkábellel rendelkezik) vagy akkumulátorról táplált (tápkábel nélkül) szerszámra vonatkozik. Őrizze meg mindezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat későbbi használatra.

MUNKATERÜLET

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy megvilágítatlan munkaterület balesetet okozhat. Az elektromos szerszámot, amelyet jelenleg nem használ, tárolja el.
- Ne működtesse az elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol fennáll a tűz- vagy robbanásveszély, például olyan területeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy poros anyagok vannak jelen. Az elektromos szerszámban szikra keletkezhet, amitől a gyúlékony por vagy gőz meggyulladhat.
- Amikor elektromos szerszámokkal dolgozik, tartsa távol a munkaterülettől az illetéktelen személyeket, különösen a gyermekeket! A figyelem elterelése a végzett tevékenység feletti kontroll elvesztését okozhatja. Soha ne hagyja az elektromos szerszámot felügyelet nélkül. A berendezést védje az állatoktól.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos szerszám tápkábele dugójának meg kell felelnie a használt hálózati aljzatnak. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót.
  Földeléssel védett elektromos szerszám esetén ne használjon semmilyen csatlakozó átalakítót. A nem sérült csatlakozó és a megfelelő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét. A sérült vagy összegabalyodott tápkábel növeli az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel megsérült, újra kell cserélni, amelyet hivatalos szervizközpontban vagy az importőrtől szerezhet be.
- Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel, mint pl. csövek, radiátorok, elektromos sütő és hűtőgép. Testének leföldelése esetén nő az áramütés veszélye.
- Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek. Soha ne érintse meg az elektromos szerszámot nedves kézzel. Soha ne mossa meg az elektromos szerszámokat a csap alatt, és ne merítse vízbe.
- A tápkábelt soha ne használja más célra, mint amire tervezték. Soha ne használja a tápkábelt az elektromos szerszám hordozására vagy húzására. Soha ne húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból úgy, hogy a tápkábelt húzza. A mechanikai sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az elektromos kábelek ne keresztezzék az éles éleket vagy forró tárgyakat.
- Ezt az elektromos szerszámot úgy tervezték, hogy csak váltakozó áramú tápellátást kapjon. Mindig ellenőrizze, hogy a feszültség megfelel az elektromos szerszám típustábláján szereplő adatoknak.
- Az elektromos szerszámot sose használja sérült elektromos kábellel vagy dugóval, illetve ha a szerszám leesett a földre, vagy bármilyen módon sérült.
- Ha hosszabbító kábelt használ, mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki adatai megegyeznek-e az elektromos szerszám típuscímkéjén szereplő adatokkal. Ha az elektromos szerszámot kültérben használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt használjon. Ha hosszabbítókábellel ellátott tekercseket használ, mindig tekerje le a teljes kábelt a tekercsről a túlmelegedés elkerülése érdekében.
- Ha az elektromos szerszámot párás környezetben vagy a szabadban használják, működése csak akkor megengedett, ha az < 30 mA áramvédővel védett elektromos áramkörre van csatlakoztatva. Az áramvédő (RCD) használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Az elektromos szerszámokat csak a szigetelt érintési felületeinél fogva tartsa, mivel a vágó- vagy fúrószerszám használat közben érintkezhet rejtett vezetékekkel vagy magával a tápkábellel.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Mindig legyen figyelmes, éber és figyeljen, mit csinál, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Összpontosítson az éppen végzett munkára. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámmal végzett munka közben komoly sérüléshez vezethet. Az elektromos kéziszerszám használata közben tilos enni, inni és dohányozni.
- Használjon személyi védőeszközöket. Mindig használjon látásvédelmet. Használjon a végzett munka jellegének megfelelő védőeszközöket. A védőeszközök, például légzésvédő, csúszásmentes munkacipő, erős védősisak és fülvédő, amelyeket az ezeket igénylő munkafeltételek esetén használ, csökkentik a sérülés veszélyét.
- Kerülje el a munkaeszköz véletlen elindítását. Ne hordozza az elektromos szerszámokat feszültség alatt, illetve ne tartsa az ujját a kapcsolón vagy a gombon. Mielőtt tápegységhez csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a kapcsoló vagy a kioldó „ki" állásban van-e. Súlyos balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám áthelyezésekor az ujja a kapcsolón vagy az elektromos szerszám hálózati csatlakozóján van, miközben az indítógomb bekapcsolt állásban van.
- Bekapcsolás előtt mindig távolítson el minden beállító elemet vagy villáskulcsot ebből az elektromos szerszámból. Ha a beállító villás- vagy más kulcsokat az elektromos szerszám forgó részein felejti, az személyi sérülést okozhat.
- Munka közben mindig álljon megfelelően, és tartsa meg az egyensúlyát. Ne nyújtózzon túl messzire. Soha ne becsülje túl a saját erejét. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámot.
- Viseljen megfelelő öltözéket. Viseljen munkaruházatot. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa a haját, ruházatát, kesztyűjét és egyéb testrészeit biztonságos távolságban az elektromos szerszám mozgó vagy forró részeitől.
- Csatlakoztassa a készüléket porelszívóhoz. Ha a szerszám készen áll a porgyűjtő vagy elszívó eszközök csatlakoztatására, győződjön meg, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használva. Ilyen berendezések használata csökkentheti a por által okozott veszélyt.
- Rögzítse megfelelően a munkadarabot. Rögzítse a munkadarabot asztalos bilinccsel vagy klipsszel.
- Soha ne használja az elektromos szerszámot alkohol, drogok, gyógyszerek vagy más kábítószer vagy addiktív anyag befolyása alatt.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- A munka során felmerülő problémák esetén, a szerszám tisztítása vagy karbantartása előtt, minden szállítás előtt és a munka befejezése után mindig válassza le az elektromos szerszámot a hálózatról! Soha ne használjon semmilyen módon sérült elektromos szerszámot.
- Ha az elektromos szerszám szokatlan hangokat ad vagy szokatlan szagot bocsát ki, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok jobban és biztonságosabban működnek, ha olyan módon használják őket, amilyenre tervezték. Az adott tevékenységhez megfelelő elektromos szerszámot használjon.
  A jó állapotú elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát.

- Ne használjon olyan elektromos szerszámot, melyet a vezérlőkapcsolóval nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni.
  Az ilyen elektromos szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolókat szakszervizben kell javítani.
- A szerszám beállítása, a tartozékok cseréje vagy a karbantartás elvégzése előtt válassza le a szerszámot az energiaforrásról. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- Tartsa a nem használt elektromos szerszámot gyermekektől és illetéktelen személyektől elzárva. Az elektromos szerszám képzetlen személy kezében veszélyes lehet. Az elektromos szerszámot tárolja száraz és biztonságos helyen.
- Tartsa az elektromos szerszámot jó állapotban. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállításait és mozgathatóságát. Ellenőrizze, hogy nem sérültek a védőburkolatok, sem más olyan alkatrészek, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám biztonságos működését.
  Ha sérült, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. Sok balesetet az elhanyagolt karbantartás okoz.
- A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán. A gondosan karbantartott, éles pengéjű vágóeszközök megkönnyítik a munkát, csökkentik a sérülés veszélyét és könnyebben kezelhetők. A jelen használati utasításban megadottaktól eltérő tartozékok használata az elektromos szerszám károsodásához és személyi sérüléshez vezethet.
- Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és eszközöket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja az elektromos szerszám típusának megfelelő módon, figyelembe véve a működési feltételeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám nem rendeletésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

SZERVIZ

- Ne cserélje ki az elektromos szerszám egyetlen alkatrészét sem, ne végezzen javításokat, és semmilyen módon ne módosítsa a szerszám konstrukcióját. Az elektromos szerszáma javítását szakképzett szakemberekre bízza.
- A termék bármilyen javítása vagy módosítása, amelyet cégünk előzetes beleegyezése nélkül végeztek, elfogadhatatlannak minősül (a felhasználó sérülését vagy egészsége károsodását okozhatja).
- A gépet mindig szakszervizben javíttassa meg. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjon. Ez biztosítja az Ön biztonságát és az elektromos szerszámok biztonságos működését.

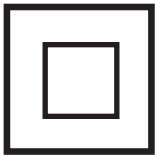
2. SZIMBÓLUMOK



Ez a termék megfelel a hatályos szabványoknak és előírásoknak.



Használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Kettős szigetelést használ.



Viseljen szemvédő eszközöket.



Viseljen fülvédő eszközöket.



Újrahasznosítható.

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag részeket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne távolítsa el a festéket fém ablakkeretekről, mivel a hő átkerülhet az üvegre, és az üveg megrepedhet. Ha festéket más ablakkeretekről távolít el, használjon fúvókát üvegvédelemmel.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne irányítsa a szerszámot hosszú ideig egy helyre, hogy ne gyulladjon meg a felület.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Kerülje a festék felhalmozódását a kaparón, nehogy lángra kapjon. Szükség esetén késsel óvatosan távolítsa el a festékdarabokat a kaparóról.

- Kezével ne takarja le a szellőzőnyílásokat, és semmilyen módon ne zárja el azokat.
- A szerszám fúvókája és tartozékai használat során rendkívül felforrósodnak. A részeket hagyja kihűlni, mielőtt megérinti őket.
- Mielőtt leteszi, mindig kapcsolja ki a szerszámot.
- Ne hagyja bekapcsolva az elektromos szerszámot, ha felügyelet nélkül hagyja.
- A készülék figyelmetlen használata tüzet okozhat.
- A meleg átterjedhet a nem látható gyúlékony anyagokra. Ne használja ezt a szerszámot nedves környezetben, gyúlékony gázok lehetséges környezetében vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a szerszám teljesen kihűl.
- Gondoskodjon megfelelő szellőztetésről, mivel mérgező gőzök képződhetnek.
- Ne használja ezt az szerszámot hajszárítóként.
- Ne zárja el a levegő beszívó nyílást vagy a levegő kifúvót, mert ez túlzott hőgyarapodást és a szerszám károsodását eredményezheti.
- Ne irányítsa a forró légáramot másokra.
- Ne érintse meg a fém fúvókákat, mert használat közben nagyon átforrósodik, és használat után akár 30 percig forró marad.
- Ne helyezze a fúvókát semmilyen tárgyra a használat során vagy közvetlenül a használat után.
- Ne dugjon semmit a fúvókába, mert ez áramütést okozhat. A szerszám használata közben ne nézzen a fúvókába, mert magas hőmérsékleten működik.
- Ne engedje, hogy a festék ráragadjon a fúvókára vagy kaparóra, mert bizonyos idő elteltével meggyulladhat.
- Ne használja az eszközt ólomtartalmú festékek eltávolítására. Lehámlott részek, maradék festékek és festékgőzök mérgező ólmot tartalmazhatnak. Az 1960 előtt épített épületek ólomfestékkel lehetnek festve, melyet más festékrétegek borítanak.
- Ha ilyen festék a felületen van, akkor a kéz érintkezése a szájjal az ólom lenyeléséhez vezethet. Már a kis mennyiségű ólomnak való kitettség az agy és az idegrendszer visszafordíthatatlan károsodásához vezethet. Különösen sérülékenyek a kisgyermekek és a még meg nem született csecsemők.
- A festékek eltávolításakor győződjön meg, hogy a munkaterület zárt. Ideális esetben használjon pormaszkot.
- A festéket ne égesse le. Használjon kaparót, és a fúvókát tartsa legalább 25 mm távolságra a festett felülettől. Ha függőlegesen dolgozik, akkor lefelé dolgozzon, nehogy a festék bejusson a szerszámba, és lángra kapjon.
- A festékdarabokat biztonságosan távolítsa el, és gondoskodjon róla, hogy a munkaterület alaposan megtisztuljon a munka befejezése után.

4. A HASZNÁLAT CÉLJA

Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort a következő esetekben:
- ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja;
- mielőtt ellenőrzést, tisztítást vagy bármilyen egyéb karbantartást végezne rajta;
- ha a készülék túlzottan rezegni kezd.

5. HASZNÁLAT ELŐTT

- A munka megkezdése előtt alaposan ismerkedjen meg a berendezéssel, annak funkcióival és kezelőszerveivel.
- Bekapcsolás előtt és ütközés után ellenőrizze a berendezést kopás vagy sérülés jelei szempontjából.
- Ne használja a berendezést, ha a kapcsoló hibás, és nem lehet be- vagy kikapcsolni.
- Soha ne használja a berendezést sérült vagy hiányzó alkatrészekkel. Javíttassa meg, vagy szükség esetén cseréltesse ki azokat szakképzett szerelővel vagy szakszervizzel.
- Mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, hallásvédő, csúszásgátló munkakesztyű stb.) a berendezéssel végzett munka vagy karbantartás során. Az egyéni védőfelszerelés viselése csökkenti a sérülésveszélyt.

6. HASZNÁLAT KÖZBEN

Ezt a hőlégpisztolyt csak olyan személyek használhatják, akik alaposan ismerik annak működését. Minden felhasználónak ismernie kell a szerszám funkcióit és kezelőszerveit, de a korlátait és lehetséges veszélyeit is. Ez jelentősen csökkenti az áramütés, a tűz vagy a súlyos sérülések kockázatát.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és szükség esetén a szállítási zárakat. A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől - fulladásveszély!
- Soha ne tegye a kezét a szellőzőnyílásokra, és semmilyen módon ne takarja el azokat.
- A fúvóka és a tartozékok nagyon forrók! Mielőtt megérintené őket, feltétlenül hagyja lehűlni!
- A hőlégfúvó pisztolyt lerakás előtt ki kell kapcsolni.
- Soha ne hagyja a bekapcsolt szerszámot felügyelet nélkül!
- Ez a termék tüzet okozhat, ha nem kezeli körültekintően!
- A hő átterjedhet gyúlékony tárgyakra is, amelyeknél ez nem azonnal látható.
- NE HASZNÁLJA a hőlégfúvó pisztolyt olyan helyen, ahol gyúlékony gázok vannak a levegőben, vagy gyúlékony anyagok közelében.
- A hőlégfúvó pisztolyt elcsomagolás előtt hagyni kell lehűlni!

7. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	20 V
Max. levegőáramlás	100 (l/perc)
Max. hőmérséklet	550 Celsius-fok (kiegészítő fúvóka használatakor)

8. MEGSEMMISÍTÉS

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a termékeken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Vigye el őket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen megfelelő új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket likvidálni szeretné, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.

CE Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Hot Air Gun / **FIELDMANN**

Type / model: **FDUHP 70305-0** as factory model Q0B-WYT03-18LiB
DC 20V (battery powered); Class III

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Directive LVD 2014/35/EU
Directive EMC 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

CE

Place of issuance: Prague
Date of issuance: 06. 02. 2025

Name: Ing. Luboš Cinek - Responsible Person
Signature:

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

Opalarka akumulatorowa 20V LITHION FASTPOWER
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za zakup tej opalarki. Aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste, przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do użytku w przyszłości.

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA....45
   - Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa....45
   - Opakowanie....45
   - Wskazówki dotyczące obsługi....45
   - Należy uważnie przeczytać, zapamiętać i przestrzegać niniejszych wskazówek bezpieczeństwa....46
   - Miejsce pracy....46
   - Bezpieczeństwo elektryczne....46
   - Bezpieczeństwo osób....47
   - Eksploatacja i konserwacja narzędzia elektrycznego....47
   - Serwis....48
2. SYMBOLE....49
3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA....50
4. PRZEZNACZENIE....51
5. PRZED UŻYCIEM....51
6. W TRAKCIE EKSPLOATACJI....51
7. DANE TECHNICZNE....52
8. UTYLIZACJA....52
9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI....53

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed wyrzuceniem materiałów opakowaniowych należy ostrożnie rozpakować produkt i sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy produktu.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji stwarza ryzyko wypadku, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

OPAKOWANIE

Produkt został umieszczony w opakowaniu chroniącym go przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i można je przekazać do recyklingu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem pracy z tym urządzeniem przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Zapoznaj się dokładnie z elementami sterującymi urządzenia i właściwym sposobem ich użycia. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do użytku w przyszłości. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania wraz z elementami wewnętrznymi, paragonu i karty gwarancyjnej co najmniej przez okres gwarancji.
W przypadku transportu urządzenie należy zapakować w oryginalne opakowanie producenta, aby zapewnić maksymalną ochronę produktu podczas transportu (np. odbioru lub wysyłki do centrum serwisowego).

🕮 **Informacja:** Przy przekazaniu narzędzia innemu użytkownikowi, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję. Stosowanie się do zaleceń użytkowania jest niezbędnym warunkiem prawidłowego użytkowania urządzenia. Instrukcja obsługi oprócz instrukcji użytkowania zawiera także informacje dotyczące wykonywania konserwacji i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ, ZAPAMIĘTAĆ I PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZYCH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE!** W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała i niebezpieczeństwem pożaru, podczas korzystania z maszyn elektrycznych i elektronarzędzi należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pojęcie „elektronarzędzie" we wszystkich ostrzeżeniach dotyczy narzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (wyposażonego w kabel zasilający) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (bez kabla zasilającego). Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

MIEJSCE PRACY

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Bałagan lub nieoświetlone obszary w miejscu pracy mogą prowadzić do wypadków. Sprzątnij narzędzia, których obecnie nie używasz.
- Nie używaj elektronarzędzi w środowiskach, w których istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, takich jak obszary, w których występują łatwopalne ciecze, gazy lub substancje pyłowe. W elektronarzędziu dochodzi do iskrzenia, które może spowodować zapalenie pyłu łatwopalnego lub wyziewów.
- Podczas pracy z elektronarzędziami należy trzymać osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci, z dala od miejsca pracy! Nieuwaga podczas pracy może spowodować utratę kontroli nad wykonywaną czynnością. Nie pozostawiaj włączonego elektronarzędzia bez nadzoru. Chroń to urządzenie przed zwierzętami.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do używanego gniazda zasilania. Nigdy w żaden sposób nie przerabiaj wtyczki.
  Nie używaj żadnych reduktorów wtyczek na uziemionych elektronarzędziach. Nieuszkodzone wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem. Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy, który można uzyskać w autoryzowanym centrum serwisowym lub od importera.
- Unikaj kontaktu cielesnego z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne i lodówki. W przypadku uziemienia ciała wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci. Nie dotykaj elektronarzędzi mokrymi rękami. Nigdy nie myj elektronarzędzi pod bieżącą wodą i nie zanurzaj ich w wodzie.
- Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do celów innych niż te, do których jest przeznaczony. Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia. Nigdy nie odłączaj wtyczki przewodu zasilającego od gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający. Upewnij się, że przewody zasilające nie przechodzą przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty, aby zapobiec ich mechanicznemu uszkodzeniu.
- To elektronarzędzie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem przemiennym. Przed użyciem upewnij się, że napięcie elektryczne jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, ani urządzeń, które spadły na ziemię lub są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- W przypadku korzystania z przedłużacza należy zawsze sprawdzić, czy jego dane techniczne są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Podczas pracy z narzędziem na zewnątrz korzystaj z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego. Podczas używania szpul z przedłużaczami zawsze odwijaj cały przewód ze szpuli, aby zapobiec przegrzaniu.
- Jeśli elektronarzędzie jest używane w wilgotnym środowisku lub na zewnątrz, jego działanie jest dozwolone tylko wtedy, gdy jest podłączone do obwodu elektrycznego chronionego przez zabezpieczenie prądowe < 30 mA. Użycie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Narzędzia elektryczne należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ podczas pracy narzędzie tnące lub wiercące może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub samym kablem zasilającym.

BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- Podczas pracy z elektronarzędziami należy zawsze być uważnym, czujnym i obserwować to, co się robi. Skoncentruj się na wykonywanej pracy. Nie używaj elektronarzędzi, będąc pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków. Krótka chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może prowadzić do poważnych obrażeń. Podczas pracy z elektronarzędziami nie jedz, nie pij ani nie pal.
- Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj ochronę wzroku. Stosuj środki ochrony osobistej dopasowane do typu wykonywanej pracy. Środki ochrony osobistej, takie jak maska ochronna, antypoślizgowe obuwie robocze, solidny kask ochronny i ochronniki słuchu, które są przeznaczone do użytkowania w konkretnych warunkach pracy, obniżają ryzyko obrażeń.
- Nie pozwól na przypadkowe uruchomienie urządzenia. Nie przenoś elektronarzędzia będącego pod napięciem lub z palcem na włączniku bądź spuście. Przed podłączeniem do źródła zasilania należy się upewnić, czy przełącznik lub spust znajduje się w pozycji „wyłączone". Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie elektronarzędzia do źródła zasilania, gdy przełącznik narzędzia znajduje się w pozycji włączonej, może spowodować poważne obrażenia.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy zawsze zdjąć klucze nastawne lub klucze do nakrętek. Klucze nastawcze i inne elementy pozostawione na obracających się częściach urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Podczas pracy zawsze utrzymuj prawidłową pozycję i równowagę. Nie sięgaj zbyt daleko. Nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzia, jeśli czujesz zmęczenie.
- Ubierz się stosownie. Noś odzież roboczą. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie, rękawice i inne części ciała trzymaj w bezpiecznej odległości od ruchomych lub gorących części tego elektronarzędzia.
- Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Gdy narzędzia są gotowe do podłączenia urządzeń do zbierania lub odsysania pyłu, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Użycie takich urządzeń może obniżyć ryzyko związane z pyłem.
- Prawidłowo zamocuj obrabiany przedmiot. Obrabiany przedmiot zamocuj za pomocą zacisku stolarskiego lub klamry.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków psychoaktywnych bądź odurzających.
- Urządzenie to nie może być użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych lub psychicznych, o małym doświadczeniu i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały odpowiednio poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem, który zapewni, że nie będą się bawić urządzeniem.

EKSPLOATACJA I KONSERWACJA NARZĘDZIA ELEKTRYCZNEGO

- Zawsze odłączaj elektronarzędzie od zasilania w przypadku jakichkolwiek problemów podczas pracy, przed czyszczeniem lub konserwacją elektronarzędzia, przed transportem i po zakończeniu pracy! Nigdy nie używaj elektronarzędzi, które są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Jeżeli elektronarzędzie wydaje nietypowe dźwięki lub wydziela nietypowy zapach, należy natychmiast przerwać pracę.

- Nie należy przeciążać tego elektronarzędzia. Elektronarzędzia będą działać lepiej i bezpieczniej pod warunkiem użytkowania ich w sposób, do którego zostały zaprojektowane. Należy używać odpowiedniego elektronarzędzia do danej czynności.
  Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej.
- Nie używaj elektronarzędzi, jeżeli nie można bezpiecznie ich włączać i wyłączać za pomocą przełącznika uruchamiania.
  Używanie takich elektronarzędzi jest niebezpieczne. Uszkodzone przełączniki muszą zostać naprawione w autoryzowanym serwisie.
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Powyższe środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieupoważnionych. Elektronarzędzie w rękach niewykwalifikowanej osoby jest niebezpieczne.
  Elektronarzędzia należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Dbaj o dobry stan elektronarzędzia. Sprawdzaj ustawienia ruchomych części i ich zakres ruchu. Sprawdź, czy osłony i inne części, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo pracy tego elektronarzędzia, nie uległy uszkodzeniu.
  Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed użyciem oddaj je do naprawy. Przyczyną wielu usterek bywa brak konserwacji urządzenia.
- Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi ułatwiają pracę, zmniejszają ryzyko obrażeń i są łatwiejsze w obsłudze. Stosowanie akcesoriów innych niż wymienione w instrukcji obsługi może spowodować uszkodzenie elektronarzędzia lub obrażenia ciała.
- Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, w sposób przewidziany dla danego typu elektronarzędzia, z uwzględnieniem warunków eksploatacji i wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone, mogłoby spowodować niebezpieczne sytuacje.

SERWIS

- Nie wymieniaj żadnych części tego elektronarzędzia, nie przeprowadzaj żadnych napraw ani nie ingeruj w żaden sposób w jego konstrukcję. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanym technikom.
- Wszelkie naprawy lub modyfikacje tego produktu dokonane bez uprzedniej zgody naszej firmy są uważane za niedopuszczalne (mogą spowodować obrażenia ciała lub szkody).
- Naprawy elektronarzędzi należy zawsze zlecać autoryzowanemu serwisowi. Używaj wyłącznie oryginalnych lub zalecanych części zamiennych. Zapewnia to bezpieczeństwo użytkownika i bezpieczną pracę elektronarzędzi.

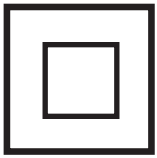
2. SYMBOLE



Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących norm i przepisów.



Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Stosuje się podwójną izolację.



Używaj środków ochrony wzroku.



Używaj środków ochrony słuchu.



Przeznaczone do recyklingu.

3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, spirytus, amoniak itp. Mogłyby one uszkodzić plastikowe części.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie usuwaj farby z metalowych okiennic, ponieważ mogłoby to spowodować przeniesienie ciepła na szybę i jej pęknięcie. Podczas usuwania farby z innych okiennic, używaj dyszy z zabezpieczeniem szkła.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zadbaj o to, aby urządzenie nie było zbyt długo nakierowane w jedno miejsce, gdyż stwarzałoby to zagrożenie zapłonu powierzchni.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zapobiegaj gromadzeniu się farby na skrobaczce, aby nie doszło do jej zapłonu. Jeśli to konieczne, ostrożnie usuń odpryski farby ze skrobaczki przy pomocy noża.

- Nie kładź rąk na otworach wentylacyjnych i w żaden sposób ich nie blokuj.
- Dysza i wyposażenie tego narzędzia podczas użytkowania ulegają ekstremalnemu nagrzaniu. Przed dotknięciem tych części odczekaj do ich ostygnięcia.
- Przed odłożeniem urządzenie należy zawsze wyłączyć.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku nieostrożnego użytkowania tego urządzenia może dojść do wybuchu pożaru.
- Ciepło może przeniknąć do niewidocznych materiałów łatwopalnych. Nie używaj tego urządzenia w środowisku wilgotnym, w środowisku, w którym mogą występować materiały łatwopalne, ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Przed odstawieniem odczekaj aż urządzenie w pełni wystygnie.
- Zadbaj o odpowiednia wentylację, ponieważ istnieje ryzyko powstawania trujących oparów.
- Nie używaj tego urządzenia jako suszarki do włosów.
- Nie blokuj otworów dostępu powietrza ani ujścia dyszy, ponieważ mogłoby to spowodować akumulację nadmiaru ciepła i uszkodzenie urządzenia.
- Nie kieruj strumienia gorącego powietrza na inne osoby.
- Nie dotykaj metalowej dyszy, ponieważ element ten podczas użytkowania mocno się nagrzewa i pozostaje gorący nawet do 30 minut po użyciu.
- Podczas użytkowania lub bezpośrednio po zakończeniu użytkowania nie odkładaj dyszy w kierunku żadnych przedmiotów.
- Nie wpychaj żadnych elementów do dyszy, w mogłoby to bowiem spowodować porażenie prądem elektrycznym. Podczas używania narzędzia nie patrz bezpośrednio na dyszę, ponieważ pracuje ona przy wysokich temperaturach.
- Nie dopuść, aby farba przylepiła się do dyszy lub na skrobaczkę, ponieważ mogłoby to po pewnym czasie spowodować jej zapłon.
- Nie używaj tego urządzenia do usuwania farb zawierających ołów. Odchodzące części, resztki i opary farby mogą zawierać trujący ołów. Każdy budynek zbudowany przed 1960 rokiem może być pomalowany warstwą farby zawierającej ołów i pokrytą innymi warstwami farby.
- Jeśli taka farba znajduje się na powierzchni, kontakt ręki z ustami może spowodować połknięcie ołowiu. Ekspozycja na nawet małą ilość ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i systemu nerwowego. Szczególnie wrażliwe na to zagrożenie są małe dzieci i kobiety w ciąży.
- Podczas usuwania farb zadbaj o to, aby obszar pracy był zamknięty. Zalecane jest użycie maseczki ochronnej z filtrem.

- Nie przypalaj farby. Używaj skrobaczki i utrzymuj dyszę w odległości co najmniej 25 mm od powierzchni pokrytej farbą. Jeśli wykonujesz ruch w kierunku pionowym, pracuj od góry do dołu, aby farba nie spadała do urządzenia i nie zapaliła się.
- Wszystkie odpryski farby zutylizuj w bezpieczny sposób i zadbaj o to, aby twoje stanowisko zostało po zakończeniu prac dokładnie wyczyszczone.

4. PRZEZNACZENIE

W poniższych sytuacjach należy wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator:
- jeżeli urządzenie pozostawiono bez nadzoru;
- przed kontrolą, czyszczeniem lub inną czynnością konserwującą w obrębie urządzenia;
- jeżeli urządzenie zacznie nadmiernie wibrować.

5. PRZED UŻYCIEM

- Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie zapoznać się z urządzeniem, jego funkcjami i elementami sterującymi.
- Przed włączeniem i po uderzeniu sprawdź, czy urządzenie nie wykazuje oznak zużycia bądź uszkodzenia.
- Nie używaj urządzenia z wadliwym wyłącznikiem – bez możliwości włączenia lub wyłączenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub niekompletnymi częściami. Taki sprzęt należy oddać do wykwalifikowanego technika lub wyspecjalizowanego serwisu w celu naprawy lub, jeśli zaistnieje taka konieczność, wymiany.
- Podczas pracy z urządzeniem oraz w trakcie jego konserwacji należy zawsze nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, rękawice robocze z ochroną antypoślizgową itp.). Stosowanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko urazów.

6. W TRAKCIE EKSPLOATACJI

Z opalarki mogą korzystać wyłącznie osoby, które dobrze znają zasady jej obsługi. Wszystkie osoby, które korzystają z tego urządzenia, muszą znać jego funkcje, ale także ograniczenia i możliwe zagrożenia z nim związane. Przestrzeganie powyższej zasady wyraźnie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, pożaru oraz poważnych obrażeń.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i, jeśli jest to konieczne, zabezpieczenia transportowe. Materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci – niezastosowanie się do tej zasady stwarza ryzyko uduszenia!
- Na otworach wentylacyjnych nie wolno umieszczać rąk, elementów tych nie należy też w żaden sposób blokować.
- Dysza i nasadki mogą być bardzo gorące! Odczekaj do ich wystygnięcia!
- Przed odłożeniem opalarkę należy wyłączyć.
- Włączonego elektronarzędzia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru!
- Nieostrożne postępowanie może skutkować pożarem!
- Ciepło może przenieść się również na łatwopalne przedmioty, co nie zawsze jest od razu zauważalne.
- NIE UŻYWAJ tej opalarki w miejscach, w których występują gazy łatwopalne w powietrzu ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Przed spakowaniem opalarkę należy pozostawić do wystygnięcia!

7. DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	20 V
Maks. przepływ powietrza	100 (l/min)
Temperatura maks.	550 stopni Celsjusza (przy zastosowaniu dodatkowej dyszy)

8. UTYLIZACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI OPAKOWAŃ
Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się utylizacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do kosza na śmieci.
Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego podobnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm w krajach Unii Europejskiej
Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach spoza Unii Europejskiej
Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.

CE Produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Hot Air Gun / **FIELDMANN**

Type / model: **FDUHP 70305-0** as factory model Q0B-WYT03-18LiB
DC 20V (battery powered); Class III

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Directive LVD 2014/35/EU
Directive EMC 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

CE

Place of issuance: Prague
Date of issuance: 06. 02. 2025

Name: Ing. Luboš Cinek - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749


FIELDMANN®
Home & Garden Performance